

32004R0625

3.4.2004

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

L 99/1

**ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 625/2004 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
z dnia 31 marca 2004 r.
rozszerzające i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1659/98 w sprawie współpracy zdecentralizowanej**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 179 ust. 1,

Artykuł 1

uwzględniając wniosek Komisji,

W rozporządzeniu (WE) nr 1659/98 wprowadza się następujące zmiany:

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽¹⁾,

1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

a także mając na uwadze, co następuje:

„Artykuł 1

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1659/98 z dnia 17 lipca 1998 r. w sprawie współpracy zdecentralizowanej ⁽²⁾ było stosowane do dnia 31 grudnia 2001 r.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 1659/98 zostało zmienione i rozszerzone do dnia 31 grudnia 2003 r. rozporządzeniem (WE) nr 955/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady.
- (3) Ocena zakończona w 2003 r. doprowadziła do wniosku, że linia budżetowa, której to dotyczy powinna być bardziej skupiona.
- (4) Instrument zdecentralizowanej współpracy posiada szczególną wartość dodaną do celów wspierania działań w szczególnych sytuacjach i trudnym partnerstwie, gdzie tradycyjne instrumenty nie mogą być zastosowane lub nie są odpowiednie, jak również do wspierania różnicowania zdecentralizowanych podmiotów jako potencjalnych partnerów w procesie rozwoju.
- (5) Rozporządzenie (WE) nr 1659/98 powinno zostać zmienione i rozszerzone do dnia 31 grudnia 2006 r. po zakończeniu oceny i przyjęciu komunikatu Komisji w sprawie udziału pozarządowych aktorów w polityce rozwoju Wspólnoty. Ramy finansowe i okres odniesienia wskazane w tym rozporządzeniu powinny być dostosowane.
- (6) Rozporządzenie (WE) nr 1659/98 powinno zostać odpowiednio zmienione,

Wspólnota wspiera działania i inicjatywy podjęte przez przedstawicieli zdecentralizowanej współpracy ze Wspólnoty i krajów rozwijających się skupiające się na zmniejszeniu biedy i stałym rozwoju, szczególnie w sytuacjach zaangażowania trudnego partnerstwa, w których inne instrumenty nie mogą być zastosowane. Takie działania i inicjatywy promują:

- bardziej uczestniczące podejście do rozwoju, odpowiadające potrzebom i inicjatywom ludności w krajach rozwijających się,
- wkład w zróżnicowanie i wzmocnienie społeczeństwa obywatelskiego i korzeni demokracji w zainteresowanych krajach.

W popieraniu takich działań będzie nadany priorytet przedstawicielom zdecentralizowanej współpracy krajów rozwijających się. Wszystkie kraje rozwijające kwalifikują się do działań wspierania zdecentralizowanej współpracy.”;

2) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) tiret drugie otrzymuje brzmienie:

„- informacja i mobilizacja przedstawicieli zdecentralizowanej współpracy i udział w forach międzynarodowych w celu zwiększenia dialogu w sprawie sformułowania polityki.”;

b) po tiret trzecim dodaje się tiret w brzmieniu:

„- wzmocnienie sieci organizacji społecznych i ruchów działających na rzecz stałego rozwoju, praw człowieka, w szczególności praw socjalnych, i demokratyzacji.”.

⁽¹⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 18 grudnia 2003 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 4 marca 2004 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 213 z 30.7.1998, str. 6. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 955/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 148 z 6.6.2002, str. 1).

3) Artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

1. Partnerami współpracy kwalifikującymi się do finansowego wsparcia na mocy rozporządzenia są przedstawiciele zdecentralizowanej współpracy we Wspólnocie lub w krajach rozwijających się, tacy jak lokalne władze (łącznie z gminami), organizacje pozarządowe, organizacje ludności autochtonicznej, lokalne stowarzyszenia podmiotów gospodarczych i lokalne grupy obywateli, spółdzielnie, związki zawodowe, organizacje podmiotów gospodarczych i społecznych, lokalne organizacje (łącznie z sieciami), które są aktywne w obszarze regionalnej zdecentralizowanej współpracy i integracji, organizacje konsumentów, organizacje kobiece i młodzieżowe, organizacje nauczające, kulturalne, badawcze i naukowe, uniwersytety, kościoły i stowarzyszenia lub wspólnoty religijne, media i wszelkie stowarzyszenia pozarządowe i niezależne fundacje, które mogłyby przyczynić się do rozwoju.

2. Działalność przedstawicieli stowarzyszonych z celami niniejszego rozporządzenia jest przejrzysta i zgodna z zasadami należytego zarządzania finansami i odpowiedzialności.”;

4) Artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Finansowanie przez Wspólnotę działań, o których mowa w art. 1 obejmuje okres trzech lat. Ramy finansowe dla wykonania niniejszego programu na okres 2004–2006 są ustalone na 18 milionów EUR.

Wartość rocznych środków przyznawanych zatwierdzana jest przez władze budżetowe w ramach limitów Perspektywy finansowej.”;

5) W art. 7 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 2 „ecu” zastępuje się „EUR”;

- b) w ust. 3 dodaje się tiret w brzmieniu:

„- szczególne potrzeby krajów, w których oficjalna współpraca nie jest w stanie wnieść znacznego wkładu do celów przedstawionych w art. 1.”;

6) w art. 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja jest wspomagana przez Komitet utworzony zgodnie z art. 8 rozporządzenia Rady (WE) nr 1658/98 z dnia 17 lipca 1998 r. w sprawie współfinansowania działań wraz z europejskimi pozarządowymi organizacjami ds. rozwoju w dziedzinach dotyczących krajów rozwijających się (zwanego dalej »komitetem«) (*).

(*) Dz.U. L 213 z 30.7.1998, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 31.10.2003, str. 1).”;

7) w art. 10 wprowadza się następujące zmiany:

- a) akapit pierwszy otrzymuje brzmienie

„Jako część rocznego sprawozdania dla Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykonania polityki rozwoju, Komisja przedstawia podsumowanie finansowanych działań, wpływ i wyniki takich działań oraz niezależną ocenę wykonania niniejszego rozporządzenia w ciągu roku, jak również szczegółowe dane podmiotów zdecentralizowanej współpracy, z którymi zawarto kontrakty.”;

- b) w akapicie drugim „ecu” zastępuje się „EUR”;

8) w art. 13 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Stosuje się do dnia 31 grudnia 2006 r.”

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 31 marca 2004 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

P. COX

Przewodniczący

W imieniu Rady

D. ROCHE

Przewodniczący